

**1957 METŲ BIRŽELIO 15 D. NICOS SUTARTIS DĖL TARPTAUTINĖS PREKIŲ IR
PASLAUGŲ ŽENKLŲ REGISTRAVIMO KLASIFIKACIJOS, PERŽIŪRĖTA
STOKHOLME 1967 METŲ LIEPOS 14 D., ŽENEVOJE 1977 METŲ GEGUŽĖS 13 D. IR
PATAISYTA ŽENEVOJE 1979 METŲ SPALIO 2 D.***

1 straipsnis

**Specialios Sąjungos įsteigimas;
Tarptautinės klasifikacijos priėmimas;
Klasifikacijos sąvoka ir kalbos**

(1) Šalys, kurioms taikoma ši Sutartis, sudaro Specialią Sąjungą ir priima bendrą prekių ir paslaugų klasifikaciją (toliau – Klasifikaciją) ženklams registruoti.

(2) Klasifikacija susideda iš:

- (i) klasių sąrašo kartu su reikalingais paaiškinimais;
- (ii) abėcėlinio prekių ir paslaugų sąrašo (toliau – abėcėlinio sąrašo) su nuoroda klasės, kuriai priskiriama kiekviena prekė ar paslauga.

(3) Klasifikaciją sudaro:

- (i) Intelektualinės nuosavybės tarptautinio biuro (toliau – Tarptautinio biuro), minimo Pasaulinės intelektualinės nuosavybės organizacijos steigimo konvencijoje, 1971 metais paskelbta klasifikacija; suprantant, kad į tą leidinį įtraukti klasių sąrašo paaiškinimai turi būti traktuojami kaip laikini ir rekomendaciniai, iki 3 straipsnyje minimas Ekspertų komitetas parengs klasių sąrašo paaiškinimus;
- (ii) pataisymai ir papildymai, kurie pagal 1957 metų birželio 15 dienos Nicos sutarties 4(1) straipsnį bei pagal šios Sutarties 1967 metų liepos 14 dienos Stokholmo aktą įsigaliojo iki dabartinio Akto įsigaliojimo;
- (iii) visi pagal šio Akto 3 straipsnį padaryti pakeitimai, įsigaliojantys pagal jo 4(1) straipsnį.

(4) Klasifikacija parengta anglų ir prancūzų kalbomis; abu tekstai turi vienodą galią.

(5) (a) (3)(i) punkte nurodytos Klasifikacijos kartu su tomis pataisomis ir papildymais, apie kuriuos kalbama (3)(ii) punkte ir kurie įsigaliojo iki datos, kai šis Aktas tapo atviras pasirašymui, yra sudarytas vienas autentiškas egzempliorius prancūzų kalba ir deponuotas Pasaulinės intelektualinės nuosavybės organizacijos Generaliniam direktoriui (toliau atitinkamai Generaliniam direktoriui ir Organizacijos). Tų (3)(ii) punkte minimų pataisų ir papildymų, kurie įsigalios po šio Akto tapimo atviru pasirašymui datos, vienas autentiškas egzempliorius prancūzų kalba bus taip pat deponuojamas Generaliniam direktoriui.

(b) (a) papunktyje minimų tekstų vertimą į anglų kalbą tuoj po šio Akto įsigaliojimo parengia 3 straipsnyje minimas Ekspertų komitetas. Jo autentiškas egzempliorius deponuojamas Generaliniam direktoriui.

(c) (3)(iii) punkte numatytų pakeitimų vienas autentiškas egzempliorius prancūzų ir anglų kalbomis bus deponuojamas Generaliniam direktoriui.

(6) Oficialūs Klasifikacijos tekstai arabų, vokiečių, italų, portugalų, rusų, ispanų ir kitomis kalbomis, kurias gali nurodyti 5 straipsnyje minima Asamblėja, nurodomi Generalinio direktoriaus po konsultacijų su suinteresuotų šalių vyriausybėmis vadovaujantis jų pristatytais vertimais arba kitais Specialios Sąjungos biudžetui ir Organizacijai finansinių pasekmių neturinčiais būdais.

(7) Abėcėliniame sąrašė prieš kiekvieną prekių ar paslaugų nuorodą rašomas eilės numeris, kartu nurodantis kalbą, kuria sudarytas šis sąrašas, taip pat:

* Ratifikuota LR 1996 09 17 įstatymu Nr. I-1521 (Žin., 1996, Nr. 92-2147); įsigalioja 1997 m. vasario 22 d.

- (i) jeigu abėcėlinis sąrašas sudarytas anglų kalba – eilės numeris, skirtas tai pačiai nuorodai, esančiai abėcėliniame prancūzų kalbos sąraše, ir atvirkščiai;
- (ii) jeigu bet koks abėcėlinis sąrašas yra sudarytas (6) punkte numatyta tvarka – eilės numeris, skirtas tai pačiai nuorodai, esančiai abėcėliniame sąraše anglų arba prancūzų kalba.

2 straipsnis

Klasifikacijos teisinė galia ir panaudojimas

- (1) Atsižvelgiant į šios Sutarties nustatytus reikalavimus, Klasifikacija turi tokią galią, kokią jai suteikia kiekviena Specialios Sąjungos šalis. Klasifikacija konkrečiai neįpareigoja Specialios Sąjungos šalių nei bet kuriam ženklui suteikiamos apsaugos apimtį nustatymo, nei paslaugų ženklų pripažinimo klausimais.
- (2) Kiekviena Specialios Sąjungos šalis pasilieka teisę naudoti Klasifikaciją kaip pagrindinę arba kaip papildomą sistemą.
- (3) Specialios Sąjungos šalių kompetentingos tarnybos oficialiuose dokumentuose bei leidiniuose ženklų registravimo klausimais naudoja Klasifikacijos klasių, kurioms priskiriamos prekės arba paslaugos, kurioms ženklas yra užregistruotas, numerius.
- (4) Bet kurio pavadinimo įtraukimas į abėcėlinį sąrašą jokių būdu neturi kokios nors reikšmės galimoms teisėms į jį.

3 straipsnis

Ekspertų komitetas

- (1) Sudaromas Ekspertų komitetas, kuriame atstovaujama kiekvienai Specialios Sąjungos šaliai.
- (2) (a) Generalinis direktorius gali ir Ekspertų komiteto prašymu turi pasiūlyti Specialiai Sąjungai nepriklausančioms, tačiau Organizacijos arba Paryžiaus konvencijos pramoninei nuosavybei saugoti narėmis esančioms šalims būti atstovaujamomis stebėtojų teisėmis Ekspertų komiteto posėdžiuose.
- (b) Generalinis direktorius kviečia ženklų klausimais besispecializuojančias tarpvalstybines organizacijas, kurių bent viena valstybė yra Specialios Sąjungos narys, būti atstovaujamas stebėtojų teisėmis Ekspertų komiteto posėdžiuose.
- (c) Generalinis direktorius gali ir, Ekspertų komitetui prašant, turi pasiūlyti kitų tarpvalstybinių organizacijų bei tarptautinių nevalstybinių organizacijų atstovams dalyvauti svarstant juos dominančius klausimus.
- (3) Ekspertų komitetas:
 - (i) priima sprendimus Klasifikacijos pakeitimų klausimais;
 - (ii) nukreipia Specialios Sąjungos šalims rekomendacijas, lengvinančias naudojimąsi Klasifikacija bei skatinančias vienodai ją taikyti;
 - (iii) imasi visų kitų priemonių, kurios, neturėdamos finansinių pasekmių Specialios Sąjungos biudžetui arba Organizacijai, prisideda prie Klasifikacijos taikymo besivystančiose šalyse;
 - (iv) turi teisę sudaryti pakomitečius ir darbo grupes.
- (4) Ekspertų komitetas priima savo procedūros taisykles. Jos sudaro galimybes toms (2)(b) punkte minimoms tarpvalstybinėms organizacijoms, kurios gali svariai prisidėti prie Klasifikacijos tobulinimo, dalyvauti Ekspertų komiteto pakomitečių bei darbo grupių veikloje.
- (5) Pasiūlymus padaryti Klasifikacijos pakeitimus gali duoti kompetentinga Specialiai Sąjungai priklausančios šalies tarnyba, Tarptautinis biuras, bet kuri (2)(b) punkte nustatytais sąlygomis Ekspertų komitete atstovaujama tarpvalstybinė organizacija ir bet kuri šalis arba

organizacija, kuriai Ekspertų komitetas specialiai pasiūlo parengti tokius pasiūlymus. Šie pasiūlymai perduodami Tarptautiniam biurui, kuris pateikia juos Ekspertų komiteto nariams ir stebėtojams ne vėliau kaip prieš du mėnesius iki Ekspertų komiteto sesijos, kurioje pasiūlymai turi būti svarstomi.

(6) Kiekviena Specialios Sąjungos šalis turi vieną balsą.

(7) (a) Vadovaujantis (b) papunkčiu, Ekspertų komiteto sprendimai priimami paprastąja Specialioje Sąjungoje atstovaujamų ir balsavime dalyvaujančių šalių balsų dauguma.

(b) Sprendimai padaryti Klasifikacijos pakeitimus priimami keturių penktadalių Specialioje Sąjungoje atstovaujamų ir balsavime dalyvaujančių šalių balsų dauguma. „Pakeitimai“ reiškia bet kokių prekių ar paslaugų perkėlimą iš vienos klasės į kitą arba naujos klasės sudarymą.

(c) (4) punkte minimos procedūros taisyklės nustato, kad, išskyrus ypatingus atvejus, Klasifikacijos pakeitimai daromi nustatytų laikotarpių pabaigoje; kiekvieno laikotarpio trukmę nustato Ekspertų komitetas.

(8) Į susilaikiusiųjų balsus neatsižvelgiama.

4 straipsnis

Pranešimas apie pakeitimus, jų įsigaliojimas ir skelbimas

(1) Tarptautinis biuras praneša kompetentingoms Specialios Sąjungos šalių tarnyboms apie Ekspertų komiteto sprendimus padaryti pakeitimus ir apie jo rekomendacijas. Pakeitimai įsigalioja po šešių mėnesių nuo pranešimo išsiuntimo datos. Bet kokie kiti pakeitimai įsigalioja nuo Ekspertų komiteto pakeitimų priėmimo metu nurodytos datos.

(2) Tarptautinis biuras įtraukia į Klasifikaciją įsigaliojusius pakeitimus. Pranešimai apie juos skelbiami tokiuose periodiniuose leidiniuose, kuriuos nurodo 5 straipsnyje minima Asamblėja.

5 straipsnis

Specialios Sąjungos Asamblėja

(1) (a) Speciali Sąjunga turi Asamblėją, susidedančią iš šį Aktą ratifikavusių arba prie jo prisijungusių šalių.

(b) Kiekvienos šalies vyriausybei atstovauja vienas delegatas, kuris gali turėti pavaduotojus, patarėjus ir ekspertus.

(c) Kiekvienos delegacijos išlaidas apmoka ją paskyrusi vyriausybė.

(2) (a) Vadovaudamasi 3 ir 4 straipsniais, Asamblėja:

(i) nagrinėja visus Specialios Sąjungos išlaikymo, vystymo bei šios Sutarties vykdymo klausimus;

(ii) duoda Tarptautiniam biurui nurodymus apie peržiūrėjimui skirtų konferencijų rengimą, deramai atsižvelgdama į bet kokius atsiliepimus, tų Specialios Sąjungos šalių, kurios šio Akto neratifikavo arba prie jo neprisijungė;

(iii) nagrinėja ir tvirtina Organizacijos Generalinio direktoriaus (toliau – Generalinio direktoriaus) ataskaitas ir veiklą Specialios Sąjungos klausimais ir duoda jam visus reikalingus nurodymus Specialios Sąjungos kompetencijai priklausančiais klausimais;

(iv) sudaro Specialios Sąjungos programą, priima jos biudžetą dvejų metų laikotarpiui ir tvirtina jos finansines ataskaitas;

(v) tvirtina finansinį Specialios Sąjungos reglamentą;

(vi) greta 3 straipsnyje minimo Ekspertų komiteto steigia kitus ekspertų komitetus bei darbo grupes, kuriuos mano esant reikalingus Specialios Sąjungos tikslams pasiekti;

(vii) sprendžia, kurioms Specialiai Sąjungai nepriklausančioms šalims ir kurioms tarpvalstybinėms ir tarptautinėms nevyriausybiniams organizacijoms leisti dalyvauti posėdžiuose stebėtojų teisėmis;

- (viii) priima 5–8 straipsnių pakeitimus;
 - (ix) atlieka bet kokius reikalingus veiksmus siekiant Specialios Sąjungos tikslų;
 - (x) atlieka visas kitas su šia Sutartimi susijusias funkcijas.
- (b) Susipažinusi su Organizacijos Koordinacinio komiteto nuomone, Asamblėja priima sprendimus kitais Organizacijos administruojamoms Sąjungoms rūpimais klausimais.
- (3) (a) Kiekviena Asamblėjos nariu esanti šalis turi vieną balsą.
- (b) Pusė Asamblėjos nariais esančių šalių sudaro kvorumą.
- (c) Neatsižvelgiant į (b) papunkčio nuostatas, jeigu bet kurioje sesijoje atstovaujamų šalių skaičius yra mažesnis negu pusė, tačiau lygus trečdaliui Asamblėjos nariais esančių šalių skaičiaus arba jį viršija, Asamblėja gali priimti sprendimus; tačiau, išskyrus sprendimus savo pačios procedūros klausimais, visi jie įsigalioja tikrai, jeigu laikomasi toliau nurodytų sąlygų. Tarptautinis biuras praneša minėtus sprendimus toms Asamblėjos nariais esančioms šalims, kurios nebuvo atstovaujamos, ir pasiūlo joms balsuoti arba susilaikyti raštu per tris mėnesius nuo pranešimo datos. Jeigu, šiam terminui pasibaigus, taip balsavusių ar susilaikiusių šalių skaičius pasiekia kvorumui sesijos metu reikalingų šalių skaičių, tokie sprendimai įsigalioja su sąlyga, kad tuo pat metu susidaro būtina dauguma.
- (d) Vadovaujantis 8(2) straipsnio nuostatomis, Asamblėja priima savo sprendimus dviejų trečdalių balsų dauguma.
- (e) Į susilaikiusiųjų balsus neatsižvelgiama.
- (f) Delegatas gali atstovauti ir balsuoti tik vienos šalies vardu.
- (g) Asamblėjos nariais nesančioms Specialios Sąjungos šalims leidžiama dalyvauti jos posėdžiuose stebėtojų teisėmis.
- (4) (a) Asamblėja vieną kartą per dvejus metus Generalinio direktoriaus šaukimu renka eilinei sesijai, kuri, išskyrus ypatingus atvejus, vyksta tuo pat metu ir toje pat vietoje kaip ir Organizacijos Generalinės Asamblėjos sesija.
- (b) Vieno ketvirtadalio Asamblėjos nariais esančių šalių prašymu Asamblėja renka neeilinei sesijai Generalinio Direktorius šaukimu.
- (c) Generalinis Direktorius rengia kiekvienos sesijos darbotvarkę.
- (5) Asamblėja priima savo procedūros taisykles.

6 straipsnis

Tarptautinis biuras

- (1) (a) Tarptautinis biuras atlieka Specialios Sąjungos administracinį darbą.
- (b) Tarptautinis biuras konkrečiai rengia posėdžius bei aptarnauja Asamblėjos Sekretoriatą, Ekspertų komitetą bei kitus tokius ekspertų komitetus ir darbo grupes, kurias gali sudaryti Asamblėja arba Ekspertų komitetas.
- (c) Generalinis direktorius yra vyriausias Specialios Sąjungos pareigūnas ir jai atstovauja.
- (2) Generalinis direktorius ir bet kuris jo paskirtas darbuotojas dalyvauja visuose Asamblėjos, Ekspertų komiteto ir kitų ekspertų komitetų ar darbo grupių, kurias įsteigė Asamblėja ar Ekspertų komitetas, posėdžiuose be balsavimo teisės. Generalinis direktorius arba jo paskirtas darbuotojas yra šių organų sekretorius ex officio.
- (3) (a) Vadovaudamasis Asamblėjos nurodymais, Tarptautinis biuras rengia Sutarties nuostatų, išskyrus 5–8 straipsnius, peržiūrėjimui skirtas konferencijas.
- (b) Tarptautinis biuras gali konsultotis su tarpvalstybinėmis ir tarptautinėmis nevyriausybiniomis organizacijomis peržiūrėjimams skirtų konferencijų rengimo klausimais.
- (c) Generalinis direktorius ir jo paskirti asmenys dalyvauja be balsavimo teisės tokių konferencijų diskusijose.
- (4) Tarptautinis biuras atlieka ir kitus jam pavestus darbus.

7 straipsnis

Finansiniai klausimai

- (1) (a) Speciali Sąjunga turi biudžetą.
- (b) Specialios Sąjungos biudžetas susideda iš jos pačios pajamų ir išlaidų, jos įnašo į Sąjungoms bendrą išlaidų biudžetą ir taip pat atitinkamais atvejais atskaitymų į Organizacijos konferencijos biudžetą.
- (c) Sąjungų bendromis išlaidomis yra tokios, kurios nesusijusios vien tik su Specialia Sąjunga, bet ir su viena ar keliomis Organizacijos administruojamomis Sąjungomis. Specialios Sąjungos dalis tokiose bendrose išlaidose yra proporcinga jos suinteresuotumui tokiomis išlaidomis.
- (2) Specialios Sąjungos biudžetas sudaromas atsižvelgiant į koordinavimo su kitų Organizacijos administruojamų Sąjungų biudžetais reikalingumą.
- (3) Specialios Sąjungos biudžetas finansuojamas iš šių šaltinių:
 - (i) Specialios Sąjungos šalių įnašų;
 - (ii) rinkliavų ir mokėjimų už Tarptautinio biuro ryšium su Specialia Sąjunga teikiamas paslaugas;
 - (iii) įplaukų už prekybą Tarptautinio biuro leidiniais apie Specialią Sąjungą ir rojalti už juos;
 - (iv) dovanų, paveldėjimų ir subsidijų;
 - (v) rentos, palūkanų bei įvairių kitų pajamų.
- (4) (a) Nustatant (3)(1) punkte minimo įnašo dydį, kiekviena Specialios Sąjungos šalis priskiriama tai pačiai klasei, kuriai ji priklauso pagal Paryžiaus sąjungą pramoninei nuosavybei saugoti ir moka savo kasmetinius įnašus, vadovaujantis tokiu pat vienetų kiekiu, koks yra nustatytas šios Sąjungos tai klasei.
- (b) Metiniu kiekvienos Specialiai Sąjungai priklausančios šalies įnašu yra suma, kuri su bendra į Specialios Sąjungos biudžetą visų šalių įnešama suma atitinka taip, kaip jos turimų vienetų skaičius atitinka bendrą visų įnašus mokančioms šalims priklausančių vienetų kiekį.
- (c) Įnašai nustatomi mokėjimui kiekvienų metų sausio pirmą dieną.
- (d) Įsiskolinusi sumokėti įnašus šalis netenka teisės balsuoti bet kuriame Specialios Sąjungos organe, jeigu jos įsiskolinimas prilygsta jai privalomų įnašų už du pilnus ankstesnius metus sumai arba ją viršija. Tačiau bet kuris Specialios Sąjungos organas gali leisti tokiai šaliai ir toliau naudotis balsavimo teise tol, kol bus manoma, kad uždelsta mokėti dėl išimtinių ir neišvengiamų aplinkybių.
- (e) Jeigu iki naujo finansinio laikotarpio pradžios biudžetas nepriimamas, jis išlieka praėjusių metų dydžio, kaip numatyta finansiniame reglamente.
- (5) Generalinis Direktorius nustato rinkliavų ir mokėjimų už Tarptautinio biuro ryšium su Specialia Sąjunga suteiktas paslaugas dydį ir praneša apie tai Asamblėjai.
- (6) (a) Speciali Sąjunga turi apyvartinių lėšų fondą, kuris susideda iš vienkartinių kiekvienos Specialiai Sąjungai priklausančios šalies įmokėjimų. Jeigu šis fondas tampa nepakankamu, Asamblėja sprendžia jo padidinimo klausimą.
- (b) Pradinio kiekvienos šalies įmokėjimo į šį fondą suma arba dalyvavimas jo padidiname yra proporcingas tos šalies įnašui fondo įsteigimo arba sprendimo jį padidinti priėmimo metais.
- (c) Mokėjimo dydį ir terminus Generalinio direktoriaus pasiūlymu nustato Asamblėja, išklausiusi Organizacijos Koordinacinio komiteto nuomonę.
- (7) (a) Susitarime dėl vyriausiosios būstinės, kuris sudaromas su ta šalimi, kurios teritorijoje ji yra, numatoma, kad apyvartinių lėšų fondui tapus nepakankamu, ši šalis suteiks avansą. Tokio avanso sumą ir jo suteikimo sąlygas reglamentuoja atskiri susitarimai, kiekvienu atveju sudaromi tarp tokios šalies ir Organizacijos.
- (b) (a) papunktyje minima šalis ir Organizacija, pranešusi raštu turi teisę denonsuoti įsipareigojimą suteikti avansą. Denonsavimas įsigalioja po trejų metų nuo tų metų, kada buvo pranešta, pabaigos.

(8) Sąskaitų auditą atlieka viena arba kelios Specialiai Sąjungai priklausančios šalys arba nepriklausomi auditoriai, kaip nustatyta finansiniame reglamente. Gavusi jų sutikimą, šias šalis skiria Asamblėja.

8 straipsnis

5–8 straipsnių pakeitimai

(1) Pasiūlymus padaryti 5, 6, 7 ir šio straipsnio pakeitimus gali pareikšti bet kuri Asamblėjos nariu esanti šalis arba Generalinis direktorius. Apie tokius pasiūlymus Generalinis direktorius praneša Asamblėjos nariais esančioms šalims ne mažiau kaip prieš šešis mėnesius iki jų nagrinėjimo Asamblėjoje.

(2) (1) punkte minimus straipsnių pakeitimus priima Asamblėja trijų ketvirtadalių balsavime dalyvaujančių šalių balsų dauguma; bet koks 5 straipsnio ir šio punkto pakeitimas priimamas keturių penktadalių balsavime dalyvaujančių šalių balsų dauguma.

(3) Bet koks (1) punkte minimų straipsnių pakeitimas įsigalioja po vieno mėnesio nuo to laiko, kada Generalinis Direktorius gauna trijų ketvirtadalių pakeitimo priėmimo metu Asamblėjos nariais buvusių šalių pranešimus raštu apie jo priėmimą, parengtus laikantis jų atitinkamų konstitucinių procesų. Bet koks šitaip priimtas minimų straipsnių pakeitimas yra privalomas visoms jo priėmimo metu Asamblėjos nariais esančioms šalims arba ir toms šalims, kurios tampa narėmis vėliau; bet kuris Specialios Sąjungos šalių finansinius įsipareigojimus padidinantis pakeitimas yra privalomas tik toms iš jų, kurios praneša apie savo sutikimą su tokiu pakeitimu.

9 straipsnis

Ratifikavimas ir prisijungimas; įsigaliojimas

(1) Bet kuri šį Aktą pasirašiusi Specialios Sąjungos šalis gali jį ratifikuoti, o nepasirašiusi – prie jo prisijungti.

(2) Bet kuri Specialiai Sąjungai nepriklausanti šalis, esanti Paryžiaus konvencijos pramoninei nuosavybei saugoti nariu, gali prisijungti prie šio Akto ir taip tapti Specialios Sąjungos šalimi.

(3) Ratifikavimo ir prisijungimo dokumentai deponuojami Generaliniam direktoriui.

(4) (a) Šis Aktas įsigalioja po trijų mėnesių nuo abiejų šių sąlygų patenkinimo:

- (i) kai šešios ar daugiau šalių deponuoja savo ratifikavimo ar prisijungimo dokumentus;
- (ii) kai bent trys iš minėtų šalių šio Akto tapimo atviru pasirašymui dieną yra Specialios Sąjungos šalimis.

(b) (a) papunktyje minimas įsigaliojimas taikomas toms šalims, kurios ne mažiau kaip prieš tris mėnesius iki jo deponavo savo prisijungimo arba ratifikavimo dokumentus.

(c) Kiekvienai šaliai, kuriai netaikomos (b) papunkčio nuostatos, šis Aktas įsigalioja po trijų mėnesių nuo Generalinio direktoriaus pranešimo apie jo ratifikavimą ar prisijungimą dienos, jeigu prisijungimo ar ratifikavimo dokumentuose nenurodyta vėlesnė data. Tokiu atveju šis Aktas tai šaliai įsigalioja nuo nurodytos datos.

(5) Ratifikavimas ar prisijungimas automatiškai reiškia visų punktų bei visų šio Akto teikiamų privalumų pripažinimą.

(6) Įsigaliojus šiam Aktui, jokia šalis negali ratifikuoti arba prisijungti prie ankstesnio šios Sutarties akto.

10 straipsnis

Galiojimo laikas

Ši Sutartis galioja tiek pat kaip ir Paryžiaus konvencija pramoninei nuosavybei saugoti.

11 straipsnis

Peržiūrėjimas

- (1) Ši Sutartis gali būti peržiūrima Specialios Sąjungos šalių konferencijoje.
- (2) Sprendimą sušaukti bet kokią konferenciją peržiūrėjimo klausimu priima Asamblėja.
- (3) Pakeitimai 5–8 straipsniuose gali būti padaryti peržiūrėjimo klausimu sušauktoje konferencijoje arba 8 straipsnyje nustatytais sąlygomis.

12 straipsnis

Denonsavimas

(1) Bet kuri šalis gali denonsuoti šį Aktą, nusiųsdama pranešimą Generaliniam direktoriui. Toks denonsavimas taip pat reiškia ir ankstesnio šios Sutarties Akto ar Aktų, kuriuos denonsuojanti šalis buvo ratifikavusi ar prie jų prisijungusi, denonsavimą; denonsavimas taikomas tik tai atliekančiai šaliai, o sutartis išlieka visiškai galioti kitoms Specialios Sąjungos šalims.

(2) Denonsavimas įsigalioja po vienerių metų nuo tos dienos, kada Generalinis direktorius gavo pranešimą.

(3) Bet kuri šalis negali pasinaudoti šiame straipsnyje suteikta denonsavimo teise prieš pasibaigiant penkerių metų terminui nuo jos tapimo Specialios Sąjungos šalimi.

13 straipsnis

Nuoroda į Paryžiaus konvencijos 24 straipsnį

Šiai Sutarčiai taikomos 1967 metų Paryžiaus konvencijos pramoninei nuosavybei saugoti Stokholmo akto 24 straipsnio nuostatos su sąlyga, kad jei ateityje bus padaryti tų nuostatų pakeitimai, šioje Sutartyje paskutinis pakeitimas galios toms Specialios Sąjungos šalims, kurias toks pakeitimas įpareigoja.

14 straipsnis

Pasirašymas; kalbos; depozitariaus funkcijos; pranešimai

(1) (a) Pasirašomas vienas šio Akto teksto anglų ir prancūzų kalbomis originalus egzempliorius, kuris deponuojamas Generaliniam direktoriui; abu tekstai turi vienodą galią.

(b) Pasikonsultavęs su suinteresuotomis vyriausybėmis, Generalinis direktorius per du mėnesius nuo šio Akto pasirašymo dienos parengia oficialius jo tekstus taip pat rusų ir ispanų kalbomis, kuriomis kartu su (a) papunktyje nurodytomis kalbomis buvo pasirašyti autentiški Pasaulinės intelektualinės nuosavybės organizacijos steigimo konvencijos tekstai.

(c) Pasikonsultavęs su suinteresuotomis vyriausybėmis, Generalinis direktorius parengia oficialius šio Akto tekstus arabų, vokiečių, italų, portugalų bei kitomis Asamblėjos nurodytomis kalbomis.

(2) Šį Aktą galima pasirašyti iki 1977 metų gruodžio 31 dienos.

(3) (a) Generalinis direktorius perduoda du jo patvirtintus pasirašyto šio Akto teksto egzempliorius visų Specialios Sąjungos šalių vyriausybėms ir paprašytas bet kurios kitos šalies vyriausybei.

(b) Generalinis direktorius perduoda du jo patvirtintus pasirašyto šio Akto bet kokių pakeitimų egzempliorius visų Specialios Sąjungos šalių vyriausybėms ir paprašytas bet kurios kitos šalies vyriausybei.

(4) Generalinis direktorius užregistruoja šį Aktą Jungtinių Tautų Organizacijos Sekretariate.

(5) Generalinis direktorius praneša visų Paryžiaus konvencijos pramoninei nuosavybei saugoti šalių vyriausybėms apie:

(i) (1) punkte nustatytais sąlygomis įvykusius pasirašymus;

(ii) 9(3) straipsnyje nustatytais sąlygomis atliktą ratifikavimo ar prisijungimo dokumentų deponavimą;

(iii) šio Akto įsigaliojimą 9(4)(a) straipsnyje nustatytais sąlygomis;

(iv) šio Akto pakeitimų priėmimą 8(3) straipsnyje nustatytais sąlygomis;

(v) tokių pakeitimų įsigaliojimo datas;

12 straipsnyje nustatytais sąlygomis gautus pranešimus apie denonsavimą.
